

EN: BUBBLEPLODER – USER MANUAL

Model number: J306

You have received the user manual in your language together with the invoice to your e-mail address. It can also be found on our website under the tab 'user manual'.

Warning: This item is not intended for children under the age of 3 years.

1. Product works with 4xAA (not included) batteries;
2. Open package and take out the product;
3. Open battery cover and insert 4xAA batteries;
4. Open another side cover and take out bubble liquid;
5. Unscrew the bottle cap, tear open the film;
6. Put bubble liquid bottle back into the machine;
7. Close the cover and enjoy amazing bubble with music and light!

Optional: you may decorate BUBBLEPLODER with colourful stickers included in the product package.



INSTRUCTIONS FOR RECYCLING AND DISPOSAL:



This label means that the product cannot be disposed of as other household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Recycle responsibly to promote the sustainable use of material resources. If you want to return a used device, use the drop-off and collection system, or contact the retailer from whom you bought the product. The retailer can accept the product for environmentally safe recycling.



A declaration by the manufacturer that the product complies with the requirements of the applicable EU Directives.

SI: BUBBLEXPLODER - UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Številka modela: J306

Uporabniški priročnik v vašem jeziku ste prejeli skupaj z računom na vaš e-poštni naslov. Na voljo je tudi na naši spletni strani pod zavihkom "uporabniški priročnik".

Opozorilo: Ta izdelek ni namenjen otrokom, mlajšim od 3 let.

1. Izdelek deluje z baterijami 4xAA (niso priložene);
2. Odprite embalažo in vzemite izdelek ;
3. Odprite pokrovček za baterije in vstavite baterije 4xAA ;
4. Odprite drugi stranski pokrov in vzemite tekočino z mehurčki ;
5. Odvijte pokrovček stekleničke in raztrgajte folijo ;
6. Steklenico s tekočino za mehurčke vstavite nazaj v napravo ;
7. Zaprite pokrov in uživajte v neverjetnih mehurčkih z glasbo in svetlobo!

Po želji: napravo BUBBLEXPLODER lahko okrasite s pisanimi nalepkami, ki so priložene v embalaži izdelka.



NAVODILA ZA RECIKLIRANJE IN ODLAGANJE:



Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke po vsej EU. Da bi preprečili potencialno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov. Reciklirajte odgovorno za spodbujanje trajnostne rabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen izdelek, uporabite sistem za oddajo in zbiranje, ali pa stopite v stik z trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovina lahko sprejme izdelek za okolju prijazno recikliranje.



Izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU.

HR: BUBBLEPLODER – KORISNIČKI PRIRUČNIK

Modelni broj: J306

Primili ste korisnički priručnik na vašem jeziku zajedno s računom na vašu e-mail adresu. Također ga možete pronaći na našoj web stranici pod karticom 'korisnički priručnik'.

Upozorenje: Ovaj proizvod nije namijenjen djeci mlađoj od 3 godine.

1. Proizvod radi s 4xAA (nisu uključene) baterije;
2. Otvorite paket i izvadite proizvod;
3. Otvorite poklopac baterije i umetnite 4xAA baterije;
4. Otvorite drugi poklopac s druge strane i izvadite tekućinu za mjehuriće;
5. Odvijte čep boce, rastrgajte foliju;
6. Stavite bocu s tekućinom za mjehuriće natrag u uređaj;
7. Zatvorite poklopac i uživajte u nevjerojatnim mjehurićima uz glazbu i svjetlo!

Opcionalno: možete ukrasiti BUBBLEPLODER s uključenim šarenim naljepnicama u paketu proizvoda.



UPUTE ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odbaciti kao ostatak kućanstva u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada. Reciklirajte odgovorno kako biste potaknuli održivu uporabu materijalnih resursa. Ako želite vratiti korišteni uređaj, koristite sustav za predaju i prikupljanje, ili kontaktirajte prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Prodavač može prihvatiti proizvod za ekološki sigurno recikliranje.



Izjava proizvođača da proizvod zadovoljava zahtjeve odgovarajućih direktiva EU.

IT: BUBBLEPLODER - MANUALE D'USO

Numero di modello: J306

Avete ricevuto il manuale d'uso nella vostra lingua insieme alla fattura al vostro indirizzo e-mail. Il manuale è disponibile anche sul nostro sito web alla voce "manuale d'uso".

Attenzione: Questo articolo non è destinato ai bambini di età inferiore ai 3 anni.

1. Il prodotto funziona con 4 batterie AAA (non incluse) ;
2. Aprire la confezione ed estrarre il prodotto ;
3. Aprire il coperchio del vano batterie e inserire 4 batterie AAA ;
4. Aprire un altro coperchio laterale ed estrarre il liquido a bolle ;
5. Svitare il tappo della bottiglia e aprire la pellicola ;
6. Rimettere il flacone del liquido a bolle d'aria nella macchina ;
7. Chiudere il coperchio e godersi le bolle con musica e luce!

Opzionale: è possibile decorare BUBBLEPLODER con gli adesivi colorati inclusi nella confezione del prodotto.



ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO:



Questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito come altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti. Ricicla responsabilmente per promuovere l'uso sostenibile delle risorse materiali. Se desideri restituire un dispositivo usato, utilizza il sistema di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Il rivenditore può accettare il prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Una dichiarazione del produttore che attesta che il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE applicabili.

DE/AT: BUBBLEPLODER - BENUTZERHANDBUCH

Modell-Nummer: J306

Sie haben das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache zusammen mit der Rechnung an Ihre E-Mail-Adresse erhalten. Sie finden es auch auf unserer Website unter dem Reiter 'Benutzerhandbuch'.

Achtung! Dieser Artikel ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

1. Das Produkt funktioniert mit 4xAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ;
2. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt heraus ;
3. Öffnen Sie die Batterieabdeckung und legen Sie 4xAA-Batterien ein ;
4. Öffnen Sie die andere Seitenabdeckung und nehmen Sie die Flüssigkeit heraus ;
5. Schrauben Sie den Flaschendeckel ab und reißen Sie die Folie auf ;
6. Setzen Sie die Flasche mit der Seifenblasenflüssigkeit wieder in das Gerät ein ;
7. Schließe den Deckel und genieße die fantastische Seifenblase mit Musik und Licht!

Optional: Sie können den BUBBLEPLODER mit bunten Aufklebern dekorieren, die in der Produktverpackung enthalten sind.



ANLEITUNGEN ZUR RECYCLING UND ENTSORGUNG:



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.



Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.

CZ: BUBBLEPLODER - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Číslo modelu: J306

Uživatelskou příručku ve vašem jazyce jste obdrželi spolu s fakturou na vaši e-mailovou adresu. Najdete ji také na našich webových stránkách pod záložkou "uživatelská příručka".

Upozornění: V případě, že se jedná o výrobek, který se používá pro výrobu, je třeba, abyste se s ním seznámili: Toto zboží není určeno pro děti mladší 3 let.

1. Výrobek funguje na baterie 4xAA (nejsou součástí dodávky) ;
2. Otevřete balení a vyjměte výrobek ;
3. Otevřete kryt baterií a vložte baterie 4xAA ;
4. Otevřete další boční kryt a vyjměte bublinkovou tekutinu ;
5. Odšroubujte uzávěr lahvičky, roztrhněte fólii ;
6. Vložte láhev s bublinkovou tekutinou zpět do přístroje ;
7. Zavřete kryt a užívejte si úžasné bubliny s hudbou a světlem!

Volitelně: BUBBLEPLODER můžete ozdobit barevnými samolepkami, které jsou součástí balení výrobku.



NÁVODY K RECYKLACI A ODSTRANĚNÍ:



Toto označení znamená, že výrobek nesmí být vyhozen jako běžný domácí odpad po celé EU. Abyste předešli možným škodám na životním prostředí nebo lidskému zdraví z nekontrolované likvidace odpadu. Recyklujte odpovědně k podpoře udržitelného využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použitý zařízen, použijte systém odběru a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může přijmout výrobek k ekologicky bezpečnému recyklování.



Prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU.

PL: BUBBLEPLODER - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Numer modelu: J306

Otrzymałeś instrukcję obsługi w swoim języku wraz z fakturą na swój adres e-mail. Można ją również znaleźć na naszej stronie internetowej w zakładce "instrukcja obsługi".

Ostrzeżenie: Ten przedmiot nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

1. Produkt działa na baterie 4xAA (brak w zestawie) ;
2. Otwórz opakowanie i wyjmij produkt ;
3. Otwórz pokrywę baterii i włóż baterie 4x AA;
4. Otwórz drugą pokrywę boczną i wyjmij płytę bąbelkową ;
5. Odkręć nakrętkę butelki, rozerwij folię ;
6. Włóż butelkę z płynem do baniek z powrotem do urządzenia ;
7. Zamknij pokrywę i ciesz się niesamowitymi bańkami z muzyką i światłem!

Opcjonalnie: możesz ozdobić BUBBLEPLODER kolorowymi naklejkami dołączonymi do opakowania produktu.



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU I UTYLIZACJI:



Ta etykieta oznacza, że produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad domowy w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów. Recykling prowadź odpowiedzialnie, aby promować zrównoważone korzystanie z zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu odbioru i kolekcji lub skontaktuj się z detalistą, od którego zakupiłeś produkt. Detalista może przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.



Oświadczenie producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UE.

HU: BUBBLEPLODER - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Modellszám: J306

A felhasználói kézikönyvet az Ön nyelvén a számlával együtt kapta meg az Ön e-mail címére. A kézikönyv megtalálható a weboldalunkon is a "felhasználói kézikönyv" fül alatt.

Figyelmeztetés: Ez a termék nem ajánlott 3 év alatti gyermekek számára.

1. A termék 4xAA (nem tartozék) elemmel működik ;
2. Nyissa ki a csomagot és vegye ki a terméket ;
3. Nyissa ki az elemtartó fedelet, és helyezzen be 4xAA elemet ;
4. Nyissa ki a másik oldalsó fedelet és vegye ki a buborékos folyadékot ;
5. Csavarja le az üveg kupakját, tépje fel a fóliát ;
6. Tegye vissza a buborékfolyadékot a készülékbe ;
7. Csukja be a fedelet, és élvezze a csodálatos buborékot zenével és fényvel!

Opcionális: a BUBBLEPLODER-t a termékcsomagban található színes matricákkal díszítheti.



UTASÍTÁSOK A SZEMÉLTEADÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉSHEZ:



Ez a címke azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként eldobni az EU egész területén. Az esetleges környezeti vagy emberi egészségre káros hatások megelőzése érdekében. Felelősségteljesen használja újra, hogy elősegítse a materialitás fenntartható felhasználását. Ha vissza szeretné adni a használt eszközt, használja az eldobási és gyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba azokkal a kiskereskedőkkel, akiktől a terméket megvásárolta. A kiskereskedő elfogadhatja a terméket környezetbarát újrahasznosításra.



A gyártó nyilatkozata arról, hogy a termék megfelel az érvényes EU irányelveknek.

BG: BUBBLEXPLODER - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Номер на модела: J306

Получихте ръководството за потребителя на вашия език заедно с фактурата на вашия имейл адрес. То може да бъде намерено и на нашия уебсайт в раздела "ръководство за потребителя".

Предупреждение: Този артикул не е предназначен за деца на възраст под 3 години.

1. Продуктът работи с батерии 4xAA (не са включени в комплекта);
2. Отворете опаковката и извадете продукта;
3. Отворете капака на батериите и поставете 4xAA батерии;
4. Отворете другия страничен капак и извадете течността с балончета;
5. Отвийте капачката на бутилката, разкъсайте фолиото;
6. Поставете бутилката с течност за мехурчета обратно в машината;
7. Затворете капака и се насладете на невероятни балони с музика и светлина!

По избор: можете да украсите BUBBLEXPLODER с цветни стикери, включени в опаковката на продукта.



УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:



Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпад в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.

LV: BUBBLEPLODER - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Modeļa numurs: J306

Jūs esat saņēmis lietotāja rokasgrāmatu savā valodā kopā ar rēķinu uz savu e-pasta adresi. To var atrast arī mūsu tīmekļa vietnē sadaļā "lietotāja rokasgrāmata".

Brīdinājums: Šī prece nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam.

1. Izstrādājums darbojas ar 4xAA (nav iekļautas komplektā) baterijām ;
2. Atveriet iepakojumu un izņemiet izstrādājumu ;
3. Atveriet bateriju vāciņu un ievietojiet 4xAA baterijas ;
4. Atveriet otru sānu vāciņu un izņemiet burbuļu šķidrumu ;
5. Atskrūvējiet pudeles vāciņu, saplēsiet plēvi ;
6. Ievietojiet burbuļu šķidruma pudeli atpakaļ ierīcē ;
7. Aizveriet vāciņu un izbaudiet pārsteidzošu burbuļu ar mūziku un gaismu!

Pēc izvēles: jūs varat izrotāt BUBBLEPLODER ar krāsainām uzlīmēm, kas iekļautas produkta iepakojumā.



INSTRUKCIJAS PAR PĀRSTRĀDI UN IZMETIENU:



Šī etiķete nozīmē, ka produkts nedrīkst tikt izmesti kā parasts sadzīves atkritums visā ES. Lai novērstu iespējamus kaitējumus vides vai cilvēku veselībai no nekontrolētas atkritumu izgāšanas. Pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālu resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt lietoto ierīci, izmantojiet atdevi un kolekcijas sistēmu vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu. Mazumtirgotājs var pieņemt produktu ekoloģiski drošai pārstrādei.



Ražotāja deklarācija, ka produkts atbilst attiecīgajām ES direktīvām.

LT: BUBBLEPLODER - NAUDOTOJO VADOVAS

Modelio numeris: J306

Naudotojo vadovą savo kalba gavote kartu su sąskaita faktūra savo el. pašto adresu. Jį taip pat galite rasti mūsų interneto svetainėje skirtuke "naudotojo vadovas".

Įspėjimas: Šis gaminys neskirtas jaunesniems nei 3 metų vaikams.

1. Gaminys veikia su 4xAA (į komplektą neįeina) baterijomis ;
2. Atidarykite pakuotę ir išimkite gaminį ;
3. Atidarykite baterijų dangtelį ir įdėkite 4xAA baterijas ;
4. Atidarykite kitą šoninį dangtelį ir išimkite burbuliukų skystį ;
5. Atsukite buteliuko dangtelį, atplėškite plėvelę ;
6. Įdėkite burbulų skysčio buteliuką atgal į aparatą ;
7. Uždarykite dangtelį ir mėgaukitės nuostabiais burbulais su muzika ir šviesa!

Pasirinktina: BUBBLEPLODER galite papuošti spalvotais lipdukais, esančiais gaminio pakuotėje.



INSTRUKCIJOS DĖL PERDIRBIMO IR IŠMETIMO:



Ši žymė reiškia, kad produktas negali būti išmestas kaip įprastos namų ūkio atliekos visoje ES. Norint išvengti galimų žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo. Perdirbkite atsakingai skatinant tvarų medžiagų išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite atidavimo ir rinkimo sistemą arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Pardavėjas gali priimti produktą aplinkai saugiam perdirbimui.



Gamintojo deklaracija, kad produktas atitinka taikomus ES direktyvų reikalavimus.

EN: BUBBLEXPLODER - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Αριθμός μοντέλου: J306

Λάβετε το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας μαζί με το τιμολόγιο στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σας. Μπορείτε επίσης να το βρείτε στην ιστοσελίδα μας στην καρτέλα "εγχειρίδιο χρήσης".

Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για παιδιά κάτω των 3 ετών.

1. Το προϊόν λειτουργεί με μπαταρίες 4xAA (δεν περιλαμβάνονται) ,
2. Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε το προϊόν ,
3. Ανοίξτε το κάλυμμα των μπαταριών και τοποθετήστε τις μπαταρίες 4xAA ,
4. Ανοίξτε ένα άλλο πλευρικό κάλυμμα και βγάλτε το υγρό φυσαλίδων ,
5. Ξεβιδώστε το καπάκι της φιάλης, ανοίξτε τη μεμβράνη ,
6. Τοποθετήστε το μπουκάλι με το υγρό φούσκας πίσω στο μηχάνημα ,
7. Κλείστε το κάλυμμα και απολαύστε εκπληκτικές φυσαλίδες με μουσική και φως!

Προαιρετικά: μπορείτε να διακοσμήσετε το BUBBLEXPLODER με πολύχρωμα αυτοκόλλητα που περιλαμβάνονται στη συσκευασία του προϊόντος.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:



Αυτή η ετικέτα σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για την πρόληψη πιθανών ζημιών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων. Ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης χρήσης των υλικών πόρων. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, χρησιμοποιήστε το σύστημα παράδοσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο λιανοπωλητής μπορεί να δεχτεί το προϊόν για οικολογική ανακύκλωση.



Δήλωση του κατασκευαστή ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχύουσων οδηγιών της ΕΕ.